

# Amigo



Modelbetegnelsen og serienummeret skal altid oplyses ved bestilling af reservedele eller ved telefoniske eller skriftlige henvendelser:

Serienummer på maskinen:

.....

Maskinmodel:

.....

Designpolitik og ophavsret

® og ™ er varemærker, der tilhører Arjo-koncernen.

© Arjo 2023.

Da vores politik løbende udvikles, forbeholder vi os ret til at ændre design uden forudgående varsel.

Indholdet i denne publikation må ikke kopieres, hverken helt eller delvist, uden Arjos tilladelse.

# Indhold

FORORD .....	4
1 SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER .....	5
1.1 Generelle sikkerhedsbestemmelser .....	5
1.2 Maskinen skal samles og installeres: .....	6
1.3 Isoleringsafbryder .....	6
1.4 I nødsituationer .....	6
1.5 Produktansvar .....	7
1.6 Advarselssymboler .....	7
2 UDPAKNING .....	8
3 INSTALLATION .....	9
3.1 Maskinen skal samles og installeres: .....	9
3.2 Fritstående .....	10
3.3 Vægmonteret .....	11
3.4 Montering af detergentlåg .....	12
3.5 Tilslutning af vand .....	12
3.6 Tilslutning af afløb .....	13
3.7 Tilslutning af strøm .....	14
3.7.1 Tilslutningsdiagram .....	15
3.7.2 Koblingsalternativ .....	16
3.8 Inspektion af installationen .....	17
3.8.1 Når arbejdet er gennemført, skal det kontrolleres, at .....	17
3.8.2 Funktionskontrol .....	17
4 TEKNISKE DATA S-607/S-608 .....	19
4.1 Mål .....	19
4.2 Sikringsklasse .....	19
4.3 Krav til omgivelserne .....	19
4.4 Tilslutninger .....	20
4.5 Tilbehør .....	21
4.5.1 Samling af plastslange .....	22
5 VANDKVALITET .....	23
5.1 Krav .....	23
5.2 Hovedfaktorer .....	23
5.3 Anbefaling .....	23
5.4 Lokal standard .....	24
5.5 Lokal standard, typisk specifikation .....	24
6 BORTSKAFFELSE AF ET UDTJENT PRODUKT .....	25

# FORORD

Brugermanualen beskriver maskinens design og betjening samt den vedligeholdelse, som brugeren har ansvaret for. Installationsmanualen beskriver maskinens installation. Den tekniske manual beskriver nødvendig information for personale, som skal betjene og vedligeholde maskinen. Oplysningerne i denne manual skal overholdes for at sikre sikker betjening og fejlfri drift.

---



## Læs vejledningen før anvendelse.

---

Brugere skal læse denne manual, før maskinen tages i brug første gang, og sætte sig ind i maskinens betjening og de tilhørende sikkerhedsinstruktioner. Operatører og vedligeholdelsespersonale skal have gennemført undervisning gennem Arjos markedsføringsorganisation.

Oplysningerne i denne vejledning beskriver maskinen med den udformning, den har, når den afsendes fra Arjo. Individuel tilpasning til bestemte kunder eller lande kan medføre forskelle i udformningen.

Følgende dokumentation medfølger til maskinen:

- Brugermanual
- Installationsmanual
- Kvik guide

Følgende dokumenter skal på anmodning leveres af salgsvirksomheden til slutbrugeren:

- Teknisk manual
- Reservedelsliste

Den medfølgende lynvejledning skal hænges op og være klart synlig i installationsområdet.

Arjo forbeholder sig ret til at ændre specifikationer og design uden forudgående varsel. Oplysningerne i denne manual var opdaterede på den dato, hvor manualen blev udgivet.

# 1 SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

---



Udstyret skal benyttes i overensstemmelse med nedenstående sikkerhedsanvisninger. I tvivlstilfælde skal forhandleren kontaktes med det samme.

---

## 1.1 Generelle sikkerhedsbestemmelser

---



Maskinen må ikke vaskes eller spules med vand.

---

- Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem inden brug
- Udstyret må kun bruges af personer, der har kendskab til det, og som er uddannet i brugen af det. Personalet skal desuden modtage regelmæssig undervisning i brugen af udstyret. Dokumenter, der angiver navnene på det personale, som har deltaget i og forstået undervisningen, skal arkiveres.
- Udvis stor forsigtighed ved håndtering af det kemiske middel, der anvendes i maskinen. Læs oplysningerne på beholderen, eller kontakt producenten vedrørende foranstaltninger, hvis:
  - midlet kommer i kontakt med operatørens øjne eller hud, eller hvis der indåndes dampe osv.
  - der ønskes oplysninger om opbevaring af detergenter og bortskaffelse af tomme beholdere.
- Brug aldrig skylledesinfektoren, hvis du ikke er sikker på, hvordan den skal anvendes.
- Maskinen kan kun fungere korrekt, hvis den holdes ren.
- Strømmen skal være afbrudt, før maskinens kabinet åbnes. (Maskinens kabinet indeholder elektriske komponenter.)
- Sørg for, at der altid er vaskemiddel i flaskerne. Dette er både vigtigt for driften af maskinen og af hensyn til at holde vaskekammeret frit for urenheder.
- Anvend altid udstyret i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Tilslut altid udstyret via en RCD (reststrømsenhed).
- Brug altid en jordet strømforsyning til skylledekontaminatoren.
- Hvis delene i maskinen ikke er kølet ned efter rengøring, skal de håndteres med forsigtighed for at undgå forbrændinger.

- Før opstart skal spildevandsudtaget i bunden af skyllekammeret tjekkes for blokeringer. Dette sikrer, at maskinen fungerer korrekt.
- Placer ikke dele, der er følsomme for varme eller fugt, oven på skylledesinfektoren.
- Reservedele skal leveres fra Arjos salgsafdelinger.

## 1.2 Maskinen skal samles og installeres:

---



### **ADVARSEL!**

**Dette udstyr bør samles og installeres af mindst to personer for at mindske risikoen for rygskader.**

---

- af kvalificeret personale.
- i overensstemmelse med gældende lokale bestemmelser og lovgivning.
- udelukkende som indendørs installation
- på en ikke-våd lokation.

## 1.3 Isoleringsafbryder

Maskinen skal altid være udstyret med en separat isoleringsafbryder i den elektriske forsyning. Isoleringsafbryderen skal være let tilgængelig på en væg tæt på maskinen. Den eksterne elektriske isoleringsafbryder skal være mærket med "I" og "O" som identifikation af afbryderens positioner.

## 1.4 I nødsituationer

- Sluk på hovedafbryderen.
- Luk for afbryderventilerne i vandforsyningsledningen og (i relevant omfang) i dampforsyningsledningen.

## 1.5 Produktansvar

CE-mærkning angiver overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs harmoniserede lovgivning.

Enhver modifikation eller ukorrekt anvendelse af udstyret uden godkendelse fra Arjo vil medføre, at produktansvaret bortfalder.



**CE-mærkning angiver overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs harmoniserede lovgivning.**

**Tallene angiver kontrollen, som udføres af et notificeret organ.**

---

## 1.6 Advarselssymboler

Nogle af advarslerne, instruktionerne og anbefalingerne i denne vejledning kræver særlig opmærksomhed. Symbolerne og udformningerne er som følger:



**Risiko for skader eller beskadigelse af maskinen.**

---

## 2 UDPAKNING

---

**Bemærk:**

**Kontrollér, at skylledekontaminatoren ikke er blevet beskadiget under transporten, inden installation foretages.**

---

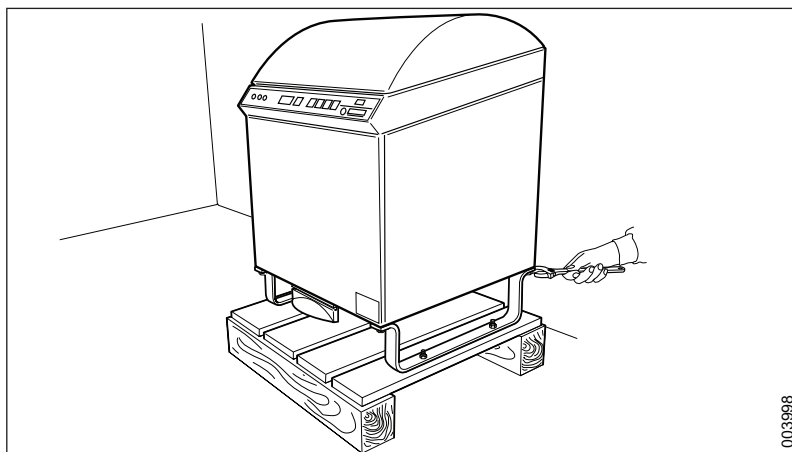
Skylledekontaminatoren leveres solidt fastboltet til en palle. Aftag emballagen. Fjern boltene, der holder skylledesinfektoren fast på pallen. Følgende dele skal medfølge ved levering af skylledekontaminatoren:

Hvis maskinen er bestilt til vægmontering:

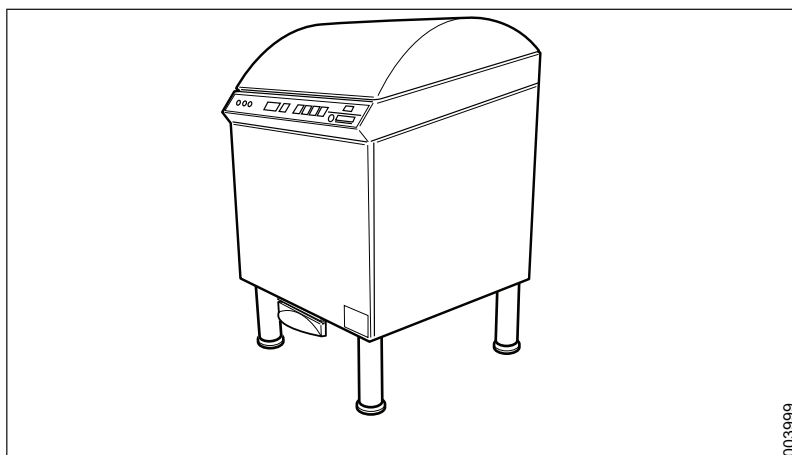
- 1 vægbeslag og 2 ben

Hvis maskinen er bestilt til fritstående installation:

- 4 ben
- En mappe med dokumentation



Figur 1. Vægmonteret maskine



Figur 2. Fritstående maskine



## 3 INSTALLATION

### 3.1 Maskinen skal samles og installeres:



**ADVARSEL!**

Dette udstyr bør samles og installeres af mindst to personer for at mindske risikoen for rygskader.

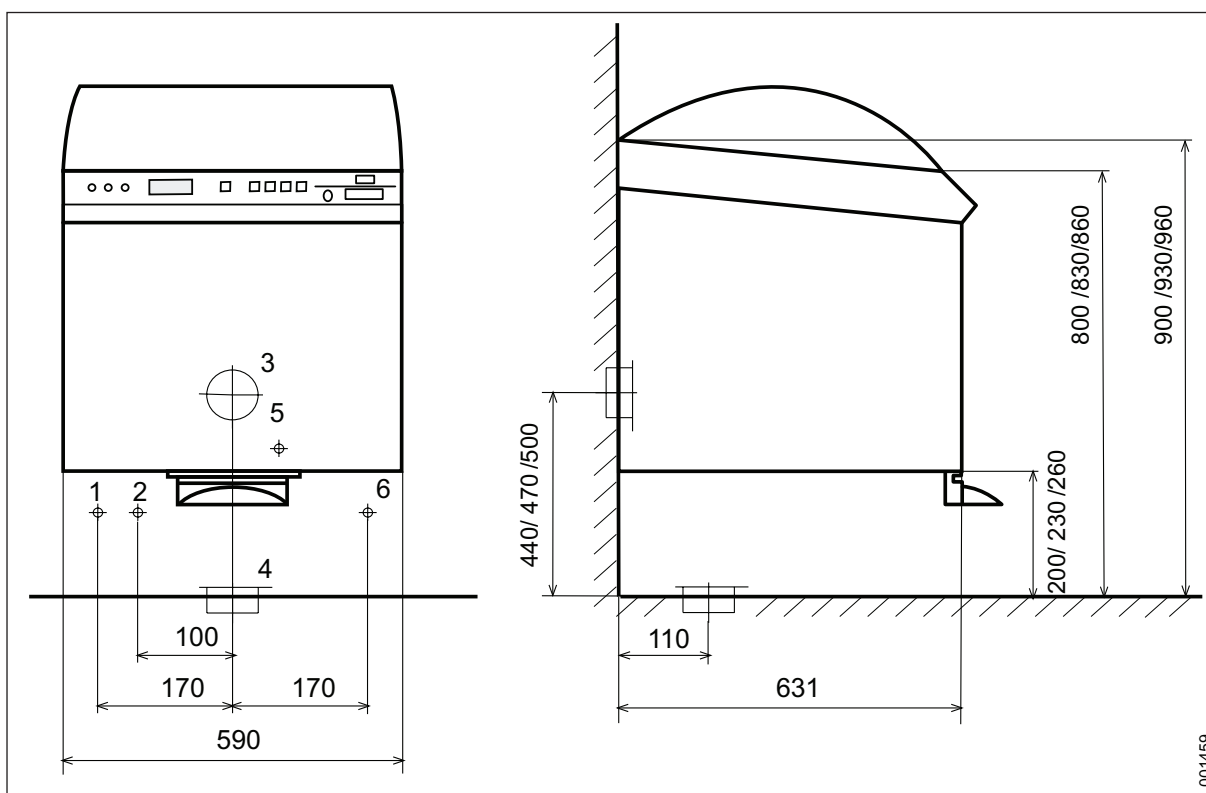
---

- af kvalificeret personale.
- i overensstemmelse med gældende lokale bestemmelser og lovgivning.
- udelukkende som indendørs installation
- på en ikke-våd lokation.

## 3.2 Fritstående

Udfør installationen i følgende rækkefølge:

1. Sæt maskinen på plads ved hjælp af en palleøfter.
2. Fjern transportbeskyttelsen, der holder skylledekontaminatoren fast på pallen. Fastgør benene.
3. Løft maskinen fra pallen. Forebyg personskade ved altid at løfte maskinen med én person i hver side.
4. Forbind afløbstilslutningen.
5. Tilslut vandforsyningen.
6. Udfør den elektriske installation.



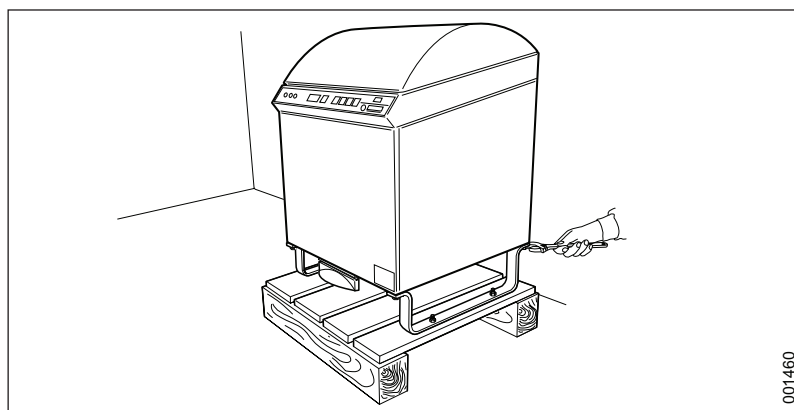
Figur 3. Installation af fritstående maskine

- |  |   |
|--|---|
| 1. Tilslutning til varmt vand                        | 4. Afløbstilslutning, S, gulv $\varnothing$ 110/90 mm |
| 2. Tilslutning til koldt vand                        | 5. Eltilslutning                                      |
| 3. Afløbstilslutning, P, væg $\varnothing$ 110/90 mm | 6. Ekstern damp 1/2"                                  |

### 3.3 Vægmonteret

Udfør installationen i følgende rækkefølge:

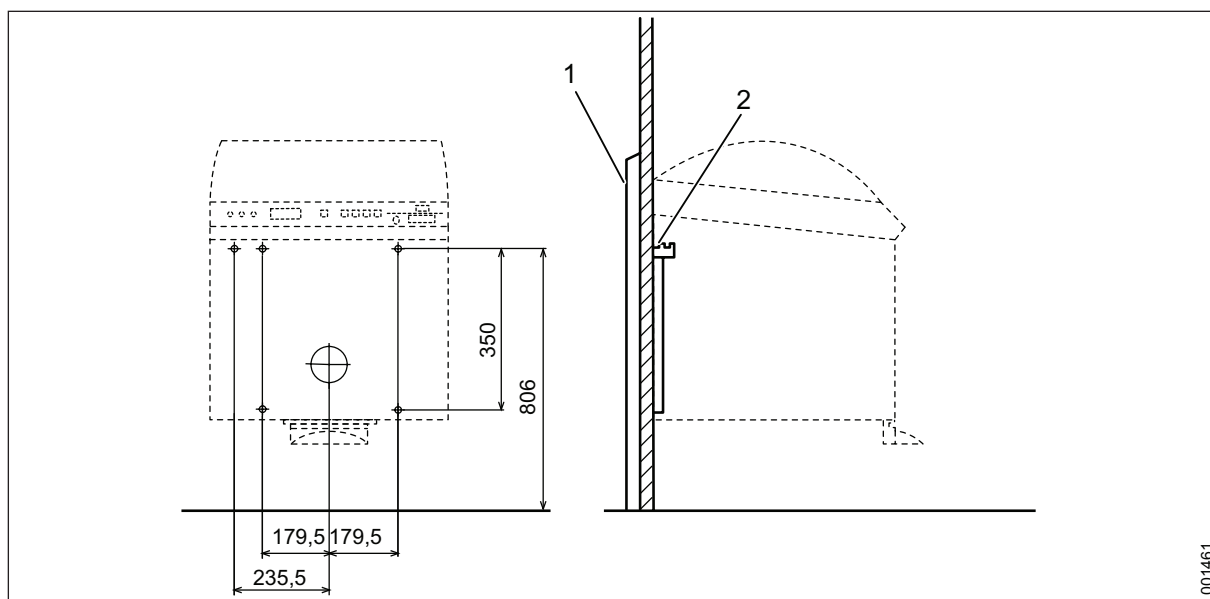
1. Bor hullerne til vægbeslaget, se nedenstående illustration:
2. Monter vægbeslaget ved hjælp af et vægarmatur, hvis væggen er for svag.



001460

Figur 4. Installation af vægmonteret maskine

3. Fjern transportbeskyttelsen, og hæng maskinen op på vægbeslaget. Forebyg personskade ved altid at løfte maskinen med én person i hver side.
4. Forbind afløbstilslutningen.
5. Tilslut vandforsyningen.
6. Udfør den elektriske installation.



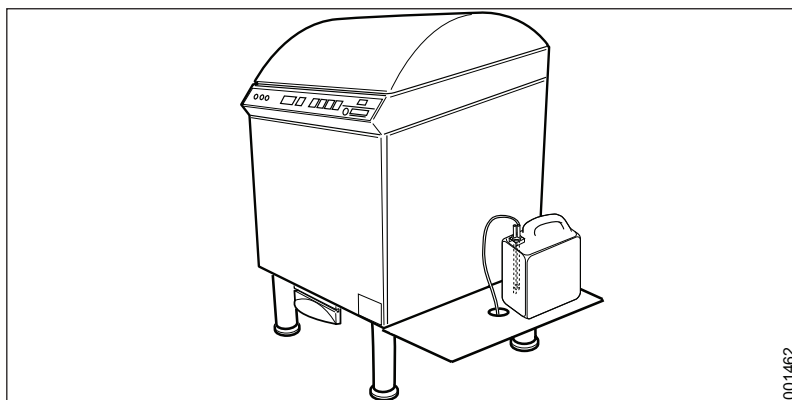
001461

Figur 5. Hulmønster til vægbeslag

1. Vægarmatur
2. Vægbeslag

### 3.4 Montering af detergentlåg

Monter detergenthylde i de samme huller som støttebenene. Hylde kan monteres på højre eller venstre side af maskinen. Alarmen for tom dunk trækkes ud under maskinen, igennem hullet i hylde og op til detergentdunken (se illustrationen). Et låsbart detergentskab fås som tilbehør.



Figur 6. Detergenthylde

### 3.5 Tilslutning af vand

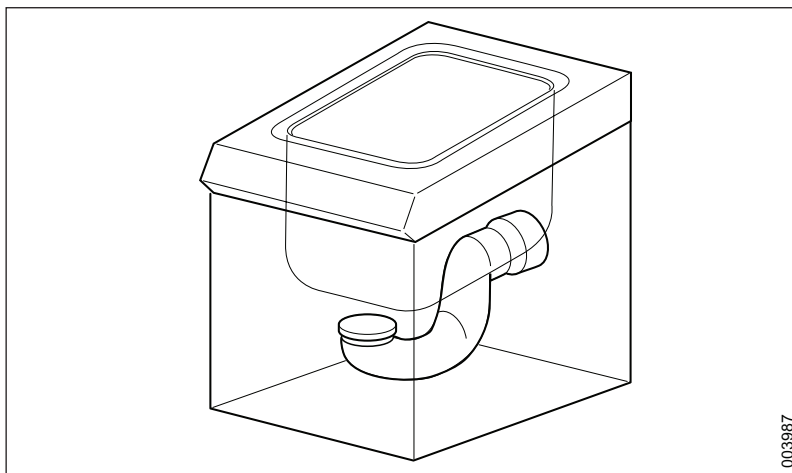
Tilslut vandforsyningen. Tilslutningerne skal overholde kravene til vandtilslutninger i tabellen nedenfor.

	<b>Koldt vand Blå</b>	<b>Varmt vand Rød</b>
Tilslutning	15 mm (1/2")	15 mm (1/2")
Tryk	100-800 kPa	100-800 kPa
Flowhastighed	20 l/min ved et tryk på 400 kPa	20 l/min ved et tryk på 400 kPa
Temperatur	$\geq 2$ °C	45–60 °C

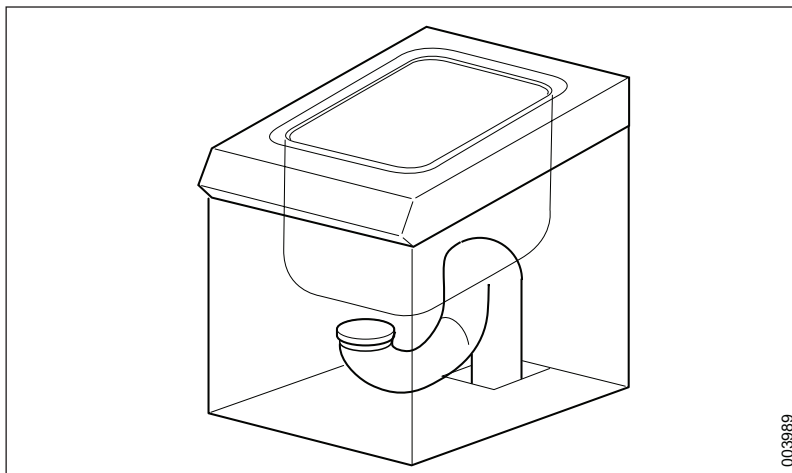
Rørene skal monteres med en godkendt 1/2" spærreventil. Forseg alle tilslutninger med PTFE-tape.

### 3.6 Tilslutning af afløb

Forbind skylledekontaminatoren med afløbet. Afløbet kan tilsluttes enten bagudvendt eller nedad. Rørdiameteren er 90 eller 110 mm.



Figur 7. Afløbstilslutning P i væg

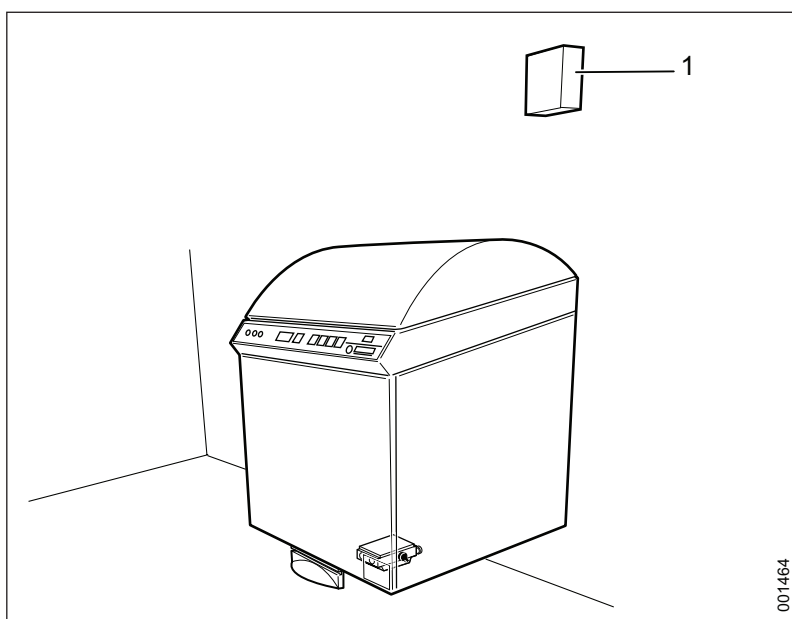


Figur 8. Afløbstilslutning S i gulv

### 3.7 Tilslutning af strøm

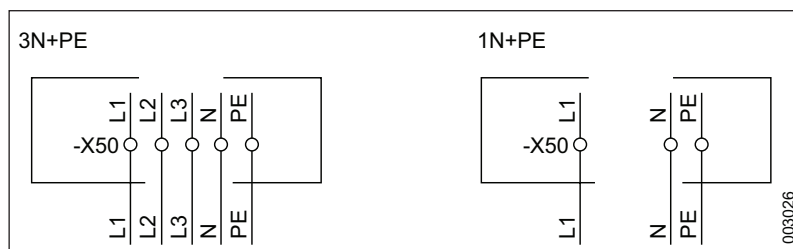
Udfør den elektriske installation som følger:

- Installer maskinen i henhold til installationskategori CAT II.
- Tilslut maskinen til en separat isoleringsafbryder, der er godkendt i henhold til lokale standarder. Isoleringsafbryderen skal monteres på væggen tæt på maskinen.
- Tilslut til jord og til den netforsyningsspænding, der er angivet på typeskiltet. Kontrollér, at tilslutningen har en passende overspændingsbeskyttelse. Den korrekte sikringsklasse er angivet på typeskiltet.
- Alle kabler skal være klassificeret til mindst 90 °C.

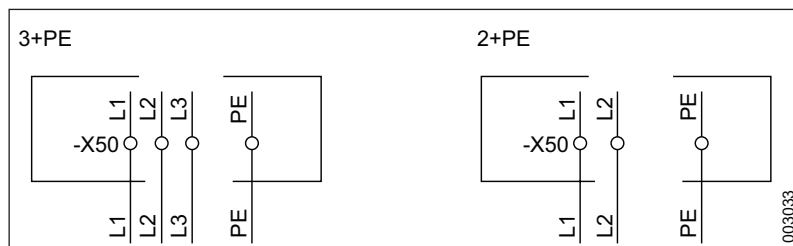


Figur 9. Sikkerhedsafbryder (1)

### 3.7.1 Tilslutningsdiagram



Figur 10. Etilslutning



Figur 11. Etilslutning

### 3.7.2 Koblingsalternativ

Spænding	Tilslutning	Frekvens	Sikring	Strømforsyning
400 V	3N+PE (TN)	60 Hz	3 × 10 A	5,71 kW
400 V	3N+PE (TN)	50 Hz	3 × 10 A	5,51 kW
380 V	3N+PE (TN)	60 Hz	3 × 10 A	5,71 kW
380 V	3N+PE (TN)	50 Hz	3 × 10 A	5,51 kW
240 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 15 A	5,17 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 20 A	4,35 kW
240 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
240 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 16 A	5,71 kW
230 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 16 A	5,51 kW
230 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
230 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 10 A	1,36 kW
230 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 10 A	1,16 kW
220 V	1N+PE (TN)	60 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
220 V	1N+PE (TN)	50 Hz	1 × 20 A	4,35 kW
208 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 22 A	4,35 kW
208 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
200 V	3+PE (TN)	60 Hz	3 × 20 A	5,71 kW
200 V	3+PE (TN)	50 Hz	3 × 16 A	5,51 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	2 × 25 A	4,35 kW
200 V	2+PE (TN)	60 Hz	2 × 10 A	1,36 kW
200 V	2+PE (TN)	50 Hz	2 × 10 A	1,16 kW

Fungerer inden for spændingsudsving på op til ±10 % af den nominelle spænding på hovednetforsyningen.



## 3.8 Inspektion af installationen

### 3.8.1 Når arbejdet er gennemført, skal det kontrolleres, at

- samtlige dele er installeret i overensstemmelse med installationsmanualen.
- alle skruer er spændt korrekt.
- der ikke er skarpe kanter på nogen af de dele, der kan komme i kontakt med personer.
- samtlige slanger, rør og samlinger er intakte og fri for defekter.
- alle maskinens funktioner arbejder korrekt. Juster om nødvendigt.

Gennemfør en installationskvalificering (IQ), en operationel kvalificering (OQ) og en performancekvalificering (PQ) i overensstemmelse med ISO 15883, før maskinen ibrugtages.

Fejlagtig anvendelse kan medføre tingsskade og personskade.


### 3.8.2 Funktionskontrol





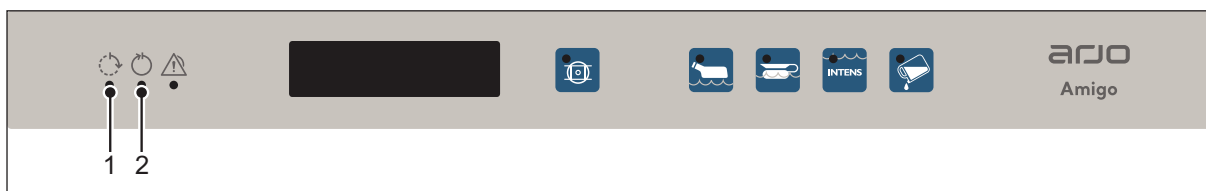
#### **ADVARSEL!**

**Udfør en jordkontinuitetstest inden funktionskontrollen, og dokumentér resultatet.**

---

- Kontrollér, at skylledekontaminatoren er forbundet med den korrekte forsyningsspænding i overensstemmelse med typeskiltet.
- Åbn vandventilerne, og tænd på hovedafbryderen. Displayet bør vise Klar Vælg program efter ca. 20 sek.
- Hvis maskinen har detergentdosering: Tryk på , og kontrollér, at lyset i knappen tændes.
- Kontrollér, at temperaturen på det tilførte varme vand er tilstrækkelig. Temperaturen bør være imellem 45 °C og 60 °C.

- Start det intensive program med tom maskine (vælg programmet i panelet, start med fodpedalen), og kontrollér, at:
  - gul lampe tændes med 
  - - temperaturen stiger kontinuerligt, indtil kølefasen begynder
  - - opvarmningstiden ikke overstiger ca. 10 minutter
  - temperaturen når op på 90 °C
  - den grønne lampe på  tændes, og displayet viser Program klart.



Figur 12. Betjeningspanel under funktionskontrol

1. Proces i gang
2. Proces gennemført

Hvis maskinen har et system til rengørings- og/eller afkalkningsmiddel:

- Opmål midlet i et målebæger.

---


**Bemærk:**

**Sørg for, at sugeslangen er fuld af afkalkningsmiddel/ detergent. Doseringpumperne kan køres separat i serviceprogrammet, så disse slanger kan fyldes med afkalkningsmiddel/detergent.**

---

Start et normalt program, og kontrollér, at skylledekontaminatoren bruger den korrekte mængde. For detergent er mængden pr. program som regel ca. 20 ml, mens den for afkalkningsmiddel er omkring 1,5 - 4,0 ml (følg leverandørens anbefalinger).

Hvis maskinen har et randskylleprogram:

- Tryk på knappen , og kontrollér, at randskylleprogrammet kører.

---

**Bemærk:**

**Randskylleprogrammet kan ikke startes med fodpedalen.**

---

Kontrollér, at der ikke er vandlækager. Spænd om nødvendigt tilslutningerne og rørovergangsstykkerne.

## 4 TEKNISKE DATA S-607/S-608

### 4.1 Mål

Vægt	85	kg
Bredde	590	mm
Dybde	660	mm
Højde	1000-1060	mm

### 4.2 Sikringsklasse

Forureningsgrad	2
Overspændingskategori	II
Sikringsklasse	IP 22 (standard) IP24 (ekstraudstyr)
Maksimal højde over havets overflade*	2.000 m over havets overflade

\* Maksimal højde over havets overflade for brug af maskinen.

### 4.3 Krav til omgivelserne

Luffugtighed	< 80 % ved 31 °C (87 °F)
Rumtemperatur	5-40 °C (41 – 104 °F)

## 4.4 Tilslutninger

<b>Vandforbrug (uden køling*)</b>		
Økonomiprogram	18	l/proces
Normalt program	29	l/proces
Intensivt program	36	l/proces

\* Køling ca. 3 l.

<b>Koldt vand</b>		
Tilslutning	15 (1/2")	mm
Tryk på	100-800	kPa
Flowhastighed	20	l/min

<b>Varmt vand</b>		
Temperatur	45-60 °C	
Tilslutning	15 (1/2")	mm
Tryk på	100-800	kPa
Flowhastighed	20	l/min

<b>Damp</b>		
Tilslutning	15 (1/2")	mm
Tryk på	30-300	kPa
Flowhastighed	0,3	kg/proces

<b>Afløb</b>		
Tilslutning	ø 110/90	mm
Maks. udetemperatur	40	°C
Lydniveau	60	dB(A)

## 4.5 Tilbehør

Beskrivelse	Varenr.
Kombinationsventil (spærreventil/kontraventil/ filter) 1 par	4996319-00
Isoleringsafbryder (sikkerhedsafbryder)	4991969-00
P-vandlås (ø 90/110 mm)	5005880-00
S-vandlås (ø 90/110 mm)	5005879-00
P-vandlås (ø 90/90 mm)	5001531-00
S-vandlås (ø 90/90 mm)	5001532-00
Grovfilter	5007997-00
Indsatsbakke	4999610-00
Si, kuppelformet	4993242-00
Detergentskab	5008778-00
Bagpanel	5024171-00
Vægbeslag	5001490-00
Benforbinder 200-260 mm	5004730-00
Benforbinder 250-310 mm	4998301-00
Instrumentholder (spiral fjeder)	4991116-00
Adapter til tre urinflasker	4999571-00
Adapter til sugeflaske uden rotator	4999999-00
Indsprøjtningrør med fjeder	5033188-00
Adapter til 0,7 l, 1,2 l Egnell + 2 l Mediada	5000772-00
Bundindsats	5001139-00
Adapter til 0,25-0,5 l Medela FMS	5000516-00

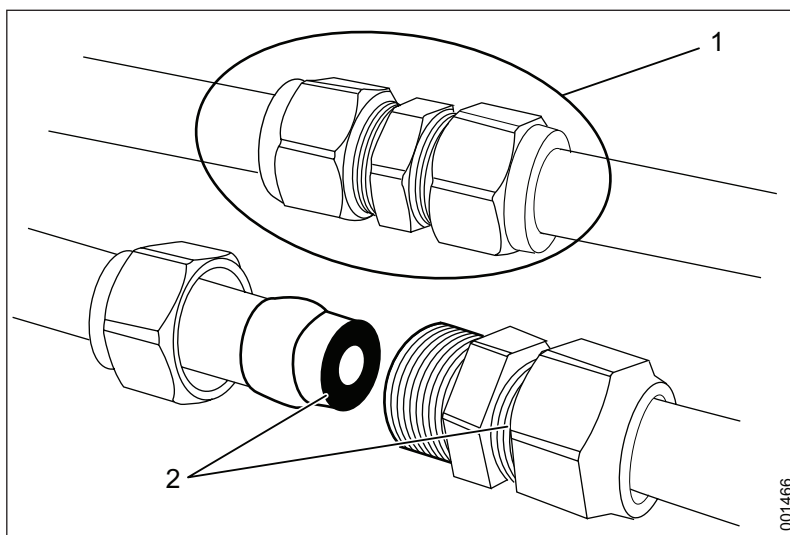
## 4.5.1 Samling af plastslange

---

**Bemærk:**

Ved tilslutning af plastslange kan denne kobling og indsatserne købes med henblik på sammenkobling af slangen for at opnå den ønskede længde.

---



Figur 13. Kobling og indsats til samling af plastslanger

1. 5025201-00 Lige kompressionskobling
2. 5025200-00 Indsats x2

## 5 VANDKVALITET

---



### ADVARSEL!

Det er kundens ansvar at forsyne skylledekontaminatoren med vand af den rette kvalitet.

---

Vandkvaliteten, der benyttes i alle rengøringsfaser, er afgørende for gode rengøringsresultater.

### 5.1 Krav

Vandet skal i hver fase være foreneligt med:

- Materialet, som maskinen er fremstillet af.
- Kemikalierne, der benyttes i processen.
- Proceskravene til processens forskellige faser

### 5.2 Hovedfaktorer

Hovedfaktorerne for god vandkvalitet er:

**Hårdhed:** Høj hårdhed vil forårsage kalkaflejringer i den desinficerende vaskemaskine, hvilket fører til dårlige rengøringsresultater.

**Ioniske urenheder:** En høj koncentration af ioniske urenheder kan forårsage korrosion og pittingdannelse i rustfrit stål. Tungmetaller som f.eks. jern, mangan og kobber korroderer godset.

**Mikrobielle urenheder:** Gods, der skal rengøres, behandles for mikroorganismer og disses restprodukter, der kan forårsage feberlignende symptomer, hvis de kommer ind i menneskekroppen. Anvend vand, der ikke øger den biologiske belastning.

**Hygiejnekemikalier:** Høje koncentrationer af og kraftig påvirkning af hygiejnekemikalier kan forårsage korrosion og pittingdannelse i rustfrit stål.

### 5.3 Anbefaling

- Arjo anbefaler, at vandet, der benyttes til forskyl-, vaske- og slutskylfaserne, skal være af drikkevandskvalitet i henhold til retningslinjerne.
- Den anbefalede vandkvalitet er drikkevand med højst 5°dH.
- Detaljerede oplysninger om acceptabel vandkvalitet fremgår af "Retningslinjer for drikkevandskvalitet", som udgives af WHO.

## 5.4 Lokal standard

Følg de lokale standarder, hvis de er strengere end anbefalingerne fra Arjo. Særligt når der anvendes behandlet vand til sluskyls-/desinfektionsfasen.

Supplerende anbefalinger skal desuden indhentes fra producenterne af kemisk og medicinsk udstyr.

## 5.5 Lokal standard, typisk specifikation

En typisk specifikation for behandlet vand er:

pH	5,5 til 8
Ledningsevne	<30 $\mu\text{s.cm}^{-1}$
TDS	<40 mg/l
Maks. hårdhed	< 50 mg/l
Klor	< 10 mg/l
Tungmetaller	< 10 mg/l
Fosfater	<0,2 mg/l i form af P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
Silikater	<0,2 mg/l i form af SiO <sub>2</sub>
Endotoksiner	<0,25 EU/ml
Samlet antal mikroorganismer	<100 pr. 100 ml



## 6 BORTSKAFFELSE AF ET UDTJENT PRODUKT

Hjælpemidler, som har elektriske og elektroniske komponenter, skal skilles ad og genanvendes i overensstemmelse med WEEE-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr eller i overensstemmelse med lokale eller nationale bestemmelser.

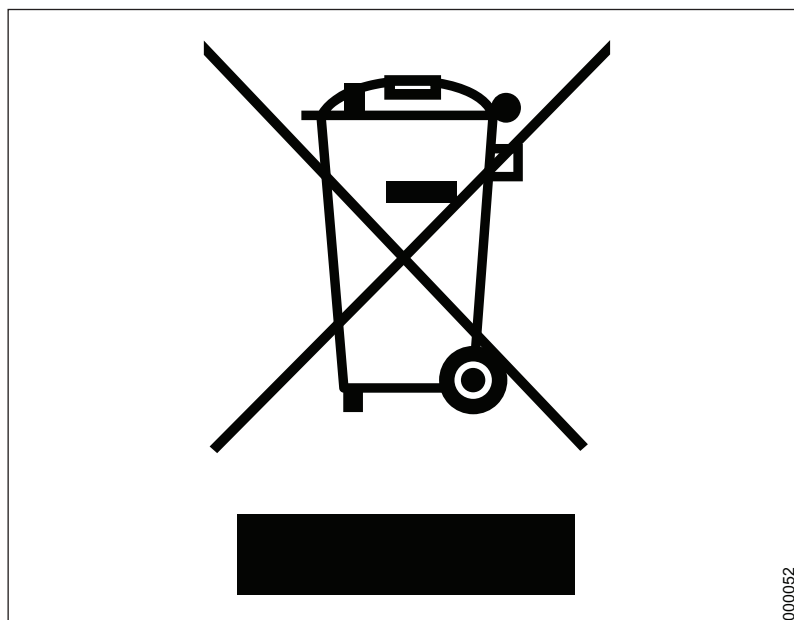
Desinfektionsvæsker – hvis der er overskydende væske, er det sikkert at hælde det i afløbet sammen med rindende vand. Disse produkter er vandopløselige og blandes oftest med vand, når de bruges til rengøring. Din kommune vil behandle disse rengøringsmidler på samme måde, som hvis du anvendte dem til rengøring.

Emballagen skal genanvendes i overensstemmelse med nationale eller lokale bestemmelser.



### ADVARSEL!

Produktet kan være kontamineret og skal derfor desinficeres inden genanvendelse.



Figur 14. Symbol for genanvendelse

Tom med vilje

AUSTRALIA  
Arjo Australia  
Building B, Level 3  
11 Talavera Road  
Macquarie Park, NSW, 2113,  
Australia  
Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË  
Arjo Belgium  
Evenbroekveld 16  
9420 Erpe-Mere  
Phone: +32 (0) 53 60 73 80  
Fax: +32 (0) 53 60 73 81  
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL  
Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda  
Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02  
Galpão - Lapa  
São Paulo - SP - Brasil  
CEP: 05040-000  
Phone: 55-11-3588-5088  
E-mail: vendas.latam@arjo.com  
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA  
Arjo Canada Inc.  
90 Matheson Boulevard West  
Suite 350  
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3  
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880  
Free: +1 (800) 665-4831  
Fax: +1 (905) 238-7881  
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA  
Arjo Czech Republic s.r.o.  
Na Strži 1702/65  
140 00 Praha  
Czech Republic  
Phone No: +420225092307  
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK  
Arjo A/S  
Vassingerødvej 52  
DK-3540 LYNØ  
Tel: +45 49 13 84 86  
Fax: +45 49 13 84 87  
E-mail: dk\_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND  
Arjo GmbH  
Peter-Sander-Strasse 10  
DE-55252 MAINZ-KASTEL  
Tel: +49 (0) 6134 186 0  
Fax: +49 (0) 6134 186 160  
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA  
ARJO IBERIA S.L.  
Poligono Can Salvatella  
c/ Cabanyes 1-7  
08210 Barberà del Valles  
Barcelona - Spain  
Telefono 1: +34 900 921 850  
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE  
Arjo SAS  
2 Avenue Alcide de Gasperi  
CS 70133  
FR-59436 RONCQ CEDEX  
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13  
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14  
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG  
Arjo Hong Kong Limited  
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,  
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,  
HONG KONG  
Tel: +852 2960 7600  
Fax: +852 2960 1711

ITALIA  
Arjo Italia S.p.A.  
Via Giacomo Peroni 400-402  
IT-00131 ROMA  
Tel: +39 (0) 6 87426211  
Fax: +39 (0) 6 87426222  
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST  
Arjo Middle East FZ-LLC  
Office 908, 9th Floor,  
HQ Building, North Tower,  
Dubai Science Park,  
Al Barsha South  
P.O. Box 11488, Dubai,  
United Arab Emirates  
Direct +971 487 48053  
Fax +971 487 48072  
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND  
Arjo Nederland BV  
Biezenwei 21  
4004 MB TIEL  
Postbus 6116  
4000 HC TIEL  
Tel: +31 (0) 344 64 08 00  
Fax: +31 (0) 344 64 08 85  
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND  
Arjo Ltd  
34 Vestey Drive  
Mount Wellington  
NZ-AUCKLAND 1060  
Tel: +64 (0) 9 573 5344  
Free Call: 0800 000 151  
Fax: +64 (0) 9 573 5384  
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE  
Arjo Norway AS  
Olaf Helsets vei 5  
N-0694 OSLO  
Tel: +47 22 08 00 50  
Faks: +47 22 08 00 51  
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH  
Arjo Austria GmbH  
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG  
A-1230 Wien  
Tel: +43 1 8 66 56  
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA  
Arjo Polska Sp. z o.o.  
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2  
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)  
Tel: +48 691 119 999  
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL  
Arjo em Portugal  
MAQUET Portugal, Lda.  
(Distribudor Exclusivo)  
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G  
PT-1600-233 Lisboa  
Tel: +351 214 189 815  
Fax: +351 214 177 413  
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ  
Arjo Switzerland AG  
Fabrikstrasse 8  
Postfach  
CH-4614 HÄGENDORF  
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77  
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI  
Arjo Scandinavia AB  
Riihitontuntie 7 C  
02200 Espoo  
Finland  
Puh: +358 9 6824 1260  
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE  
Arjo International HQ  
Hans Michelsensgatan 10  
SE-211 20 MALMÖ  
Tel: +46 (0) 10 494 7760  
Fax: +46 (0) 10 494 7761  
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM  
Arjo UK and Ireland  
Houghton Hall Park  
Houghton Regis  
UK-DUNSTABLE LU5 5XF  
Tel: +44 (0) 1582 745 700  
Fax: +44 (0) 1582 745 745  
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA  
Arjo Inc.  
2349 W Lake Street Suite 250  
US-Addison, IL 60101  
Tel: +1 (630) 307-2756  
Free: +1 (800) 323-1245  
Fax: +1 (630) 307 6195  
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN  
Arjo Japan K.K.  
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号  
ランディック第2虎ノ門ビル9階  
Tel: +81 (0)3-6435-6401  
Fax: +81 (0)3-6435-6402  
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB  
Hans Michelsensgatan 10  
211 20 Malmö, Sweden  
[www.arjo.com](http://www.arjo.com)

**arjo**

**CE**  
2797